

NØVN Í VIKUNI

Telefon 341800 - Fax 341801 - Fartelefon 216135
e-mail: maggi@sosialurin.fo

Á hesum síðum bera vit tíðindi um merkisdagar, so sum rundar
føðingardagar, brúðleyps dagar, starvssetanir o.t.

Tøkk

Vit takka hjartaliga tykkum øllum, sum sýndu okkum
samkenslu, tá elskaði maður mín, pápi, verpápi
og abbi okkara

Sofus M. Jakobsen

so bráðliga fór heim til Harran.

Tøkk fyri blómur, kransar, gávur til trúboðarar
og fyri allar troystarrikar heilsanir og umsorgan.
Tøkk til øll tykkum, sum fylgdu honum og hjálptu til
í sambandi við jarðarferðina.

Hjartaliga tøkk øll somul.
Harrin signi tykkum øll.

Agnas, Árni, Bjarni, Finn og Elin

Tøkk

Vit takka hjartaliga fyri sýnda samkenslu tá pápi, abbi
og langabbi okkara

Jens Erik Arge
Argir

doyði og fór til gravar.

Tøkk til Bergur D. Joensen, prest og sangarar
og tykkum, sum fylgdu honum
til hansara seinasta hvíldarstað.
Tøkk til leiðslu og starvsfólk á Lágargarði
fyri ta tíð hann var har.

Børnini

Tøkk

Hjartaliga takka vit øllum tykkum, sum á ymsan hátt
sýndu samkenslu tá okkara kæri pápi, verpápi, abbi og
langabbi

Andreas Olsen
vanliga nevndur Líðar
Tvøroyri

doyði og varð jarðaður.

Okkara serligu tøkk til starvsfólki á Suðuroyar Ellis-
og Røktarheimi, sum vóru so góð við hann.
Takk fyri peningagávur til Ellisheimið.
Takk fyri blómur og kransar – ein serstøk tøkk til
Jónsvein Bech prest, fyri troystarrík orð.
Tøkk til organist og sangarar og tykkum,
sum fylgdu honum til hansara seinasta hvíldarstað.

Familjunnar vegna
Børnini

Veitsla
fyri
støk

*Ólavur Groth og Dagbjørg
Hjaltalin skipa fyri veitsluni
fyri støk í húsunum hjá
Starvsmannafelagnum
leygarkvöldið 21. februar
Mynd: Jens Kristian Vang*

**Leygardagin 21.
februar verður
veitsla fyri støk í
aldrinum frá umleið
40-60 ár í húsunum
hjá Starvs-
mannafelagnum í
J.H. Schrøtersgøtu 9 í
Havn**

Tað eru tey bæði Dagbjørt
Hjaltalin og Ólavur Groth,
sum skipa fyri tiltakinum.

Tey siga, at her verður
serliga hugsað um tey
støku í aldrinum frá 40-60
ár ella har á leið, men
onnur eru eisini
vælkomin. Bæði mannfolk
og kónufólk eru
vælkomin.

Har verður møguleiki at
eta, dansa, práta og hugna
sær saman.

Á skránni verður kalt
borð og tað sum har til
hoyrir. Drykkivørur kunnu
eisini keypast á staðnum.
Aftaná verður dansur og
endað verður kl. 02.00 við
súpan.

Dagbjørg og Ólavur
siga, at tey eru støk, og tey
vita, at tað eru nógv onnur,
sum eru í somu støðu sum
tey. Tí eru tey sannførd um
at tørnur er á eini slíkari
veitslu, har tey kunna
hugna sær saman. Í øðrum
londum verður javnan
skipað fyri slíkum
tiltøkum fyri støk og fólk
eru glað fyri tað, siga tey.

Veitslan byrjar leygar-
kvöldið kl. 20.00 og hildið
verður á til kl. 02.00 um
náttina. Dansað verður
eisini til 60-ara musikk.
Áhugað kunnu tekna seg
við at flyta peningin á



konto í 407.410.7 í Suður-
oyar Sparikassa. Á flyting-
ini skal standa navn, bú-
staður og evt. telefon-
nummar.

Veitslan kostar 250
krónur og **kvittanin verður
nýtt sum atgongu-
merki.**

Seinasta freist at gjalda
er hósdagin 12. februar.
Luttakaratalið er sett til
max 100 fólk, so best er at
tekna seg sum skjótast,
verður sagt.

Áhugað eru vælkomin
at ringja til Dagbjørg ella
Ólavur um okkurt er at
spyrja um.

Dagbjørg tlf. 258833 og
Ólavur tlf 220589.

Tey hittast best millum
kl. 16 og 22.

Sí annars lýsing í Lýs-
ingartorginum undir teig-
inum "dansur".



MYNDIR AV NÝFØDDUM BØRNUM

Hvønn leygardag ynskir Sosialurin foreldrum
tillukku við nýfødða barninum við at bjóða teimum
at seta mynd av barninum í blaðið.

Foreldur kunnu senda mynd og tekst til teldupost:
post@sosialurin.fo ella í brævbjálva til:
Sosialurin, box 76 FR-100 Tórshavn
merktur "Nýfødða barn"

Skriva avsendara, navn og adressu, og vit senda
myndina aftur sum skjótast.

Tað er ókeypis hjá foreldrum at fáa mynd og tekst
í hendan teigin.

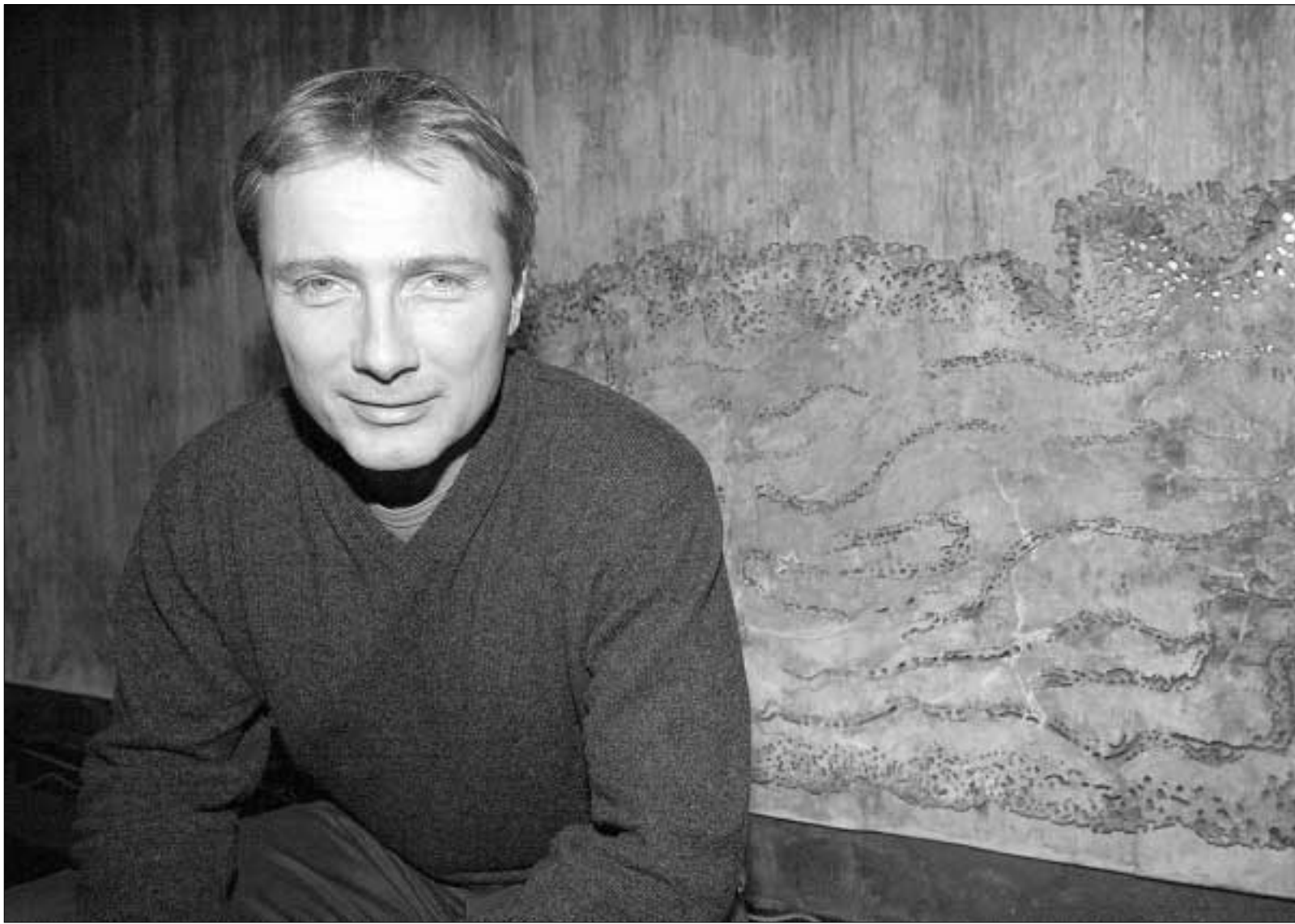
Um foreldur ynskja tað, kemur myndafólk á
føðideildina at taka mynd.

Ringið tel 341800

Sosialurin

Peter Qvortrup Geisling:

Møguliga »Lægens Bord« í Føroyum



**Hóskvöldið bjóðaði
felagið IRIS í Klaks-
vík til tíðindafund á
Hotel Føroyum í sam-
bandi við at kendi
læknin frá sjónvarps-
sendingini "Lægens
Bord", Peter Q. Geisl-
ing, var komin til
Føroya**

LÆKNAVITJAN

*Magnus Gunnarsson
maggi@sosialurin.fo*

Læknin Peter Qvortrup
Geisling var júst komin til
Havnar, tá vit hittu hann á
tíðindafundinum á Hotel
Føroyum hóskvöldið.

Hetta er fyrstu ferð, hann
er í Føroyum, so hann er
spentur uppá at vitja tey
ymisku støðini og at upp-
liva føroysku náttúruna.

Peter sigur, at eitt av
endamállum við ferðini
er at koma í samband við
føroyska fólk, og at tey
sum koma at lurtu eftir hon-
um á teimum ymsku stød-
unum skulu hava eitt gott
upplivilsi. Hann fer m.a. at
siga frá hvussu sjónvarps-
sendingarnar "Lægens
bord" verða gjørdar og um

ymiskar stuttligar og meira
álvarsligar hendingar, hann
hefur verið úti fyri.

Hann vónar at fólk eru
opin og tora at seta honum
spurningar. Hann sigur, at
tað er ógvuliga ymiskt frá
einum staði til annað í Dan-
mark, hvussu fri og opin
fólk eru, summastaðni seta

tey nógvur spurningar tá
orðið er fritt, og aðrastaðni
koma tey aftaná og seta
honum spurningar.

Peter fylgir væl við
hvussu nógv fólk hyggja
eftir hansara sendingum.
Um hann til dømis gevur
"månedens buket" einar
tvær ferðir í einum øki, har

hyggjaratalið hevur verið
heldur lágt, visir tað seg, at
hyggjaratalið veksur mun-
andi.

Børnini fylgja væl við

Hann fær nógvur teldu-
postar og brøv frá fólk, ið
hyggja eftir hansara send-

ingum, umleið 400 um
mánaðin. Tað er bæði "ris
og rós" hann fær. Hetta
heldur hann vera sera
positivt, at fólk geva seg til
kennar, eisini við kritikki, tí
tað er við til at menna send-
ingarnar og gera tær betri.

Hann sigur, at hann
einaferð fekk eitt bræv frá
eini konu sum saman við
lítila soni sínum var á eini
servicestøð, tá Peter keypti
bensin til sín gamla Mazda
MX-3 frá 1992, sum hann
keypti sum brúktan í 1997.
Sonurin sær, at Peter kemur
út við tveimum fronskum
hot-dogs í hondini og helt
fyri við mammu sína, at tá
sjónvarpslæknin kundi eta
so ósunnan mat, so kundi
hann tað eisini. Mamman
helt, at Peter í hesum føri
var eitt vánaligt fyridømi
fyri son hennara. Hetta
visir bara, at hann heldur
ikki kann gera sum hann
vil, tá hann hevur fri.

Tað eru Niclas Heri
Jákupsson og Jógvan Elia-
sen frá felagnum IRIS í
Klaksvík, sum skipa fyri
ferðini í Føroyum.

**Lægens Bord í
Føroyum**
Peter kundi hugsað sær at
gjørt nakrar sjónvarpssend-
ingar úr Føroyum til "Læg-
ens Bord" við føroyskum
sjúklingum. Har kundi
hann m.a. greitt frá um
føroyska heilsuverkið, eis-

*Journalisturin og læknin, Peter Qvortrup Geisling, frá sjónvarpssendingini "Lægens Bord" er fyri fyrstu ferð komin til Føroyar. Hann kundi hugsað sær at gjørt
nakrar sendingar úr Føroyum*

Mynd: Álvur Haraldsen



Jógvan Eliassen frá felagnum IRIS í Klaksvík og Peter Qvortrup Geisling frá væl umtóktu sjónvarpssendingini "Lægens Bord"

Mynd: Álvur Haraldsen

